



POLYPHONIA

10^e Rencontres biennales du chant choral du 17 au 28 mai 2016



Polyphonia est un festival qui rassemble tous les amateurs de musique, quel que soit leur style, et qui crée des passerelles entre pratiques amateurs et professionnelles. Expérience valorisante pour les chanteurs, Polyphonia offre aussi la possibilité de participer aux ateliers stylistiques de découverte ouverts à tous et d'assister aux concerts au Théâtre André-Malraux et à l'Athénée. Tous les styles musicaux, du classique à la musique actuelle en passant par le Gospel et le jazz, sont représentés. Venez nombreux découvrir les multiples facettes de la polyphonie !

LES CONCERTS

Les concerts sont gratuits. Les réservations se font auprès des salles de spectacles.

Mardi 17 mai - 20h30

CENTRE CULTUREL ATHÉNÉE

2 avenue d'Alsace-Lorraine - 01.41.96.90.60



URBAN VOICE

Urban Voice est un ensemble vocal mixte évoluant au sein de l'École des Arts Urbains (direction de la Prévention et de la Médiation). Aussi bien auteurs qu'interprètes, ces jeunes de 13 à 22 ans se réapproprient les chansons populaires de tous styles et de manière originale. Direction : Virginie Malik

A'MUS 440

Ensemble vocal de jeunes femmes de 15 à 25 ans, *A'mus 440* fait partie de la fédération « A Cœur Joie-Choralies ». Son répertoire s'étend du classique à la musique d'aujourd'hui. Direction : Edith Combier

VOCA'DIX

Voca'dix est une troupe cabaret de 10 chanteurs qui interprètent des chansons françaises des années 20 jusqu'à aujourd'hui. Elles sont harmonisées à plusieurs voix (pour duo, trio, tutti...) par Roland Lemètre, pianiste accompagnateur de la troupe. La mise en scène est d'Olivier Boréel. Direction : Roland Lemètre

ACCROD'JAZZ

Groupe vocal rassemblant environ 25 choristes sous la direction de Patricia Boillot, *Accrod'Jazz* propose un répertoire qui va du jazz vocal aux chansons pop/rock, accompagné parfois d'un ou plusieurs musiciens professionnels. Direction : Patricia Boillot

Vendredi 20 mai - 20h30

THÉÂTRE ANDRÉ-MALRAUX

Place des Arts - 01.47.32.24.42

LES CHORALES ENFANTS DU CRR

Les élèves des chorales du Conservatoire à Rayonnement Régional de Rueil-Malmaison ont entre 8 et 13 ans et chantent en complément de l'apprentissage de leur instrument dans l'objectif d'élargir leurs compétences par un répertoire varié. Direction : Aude Glatard, Cathy Boussard et Frédéric Pineau.

GAUDEAMUS

L'ensemble *Gaudeamus*, né en 2008, est un chœur composé de 45 choristes qui se produit principalement en Ile-de-France. Le répertoire est très éclectique : de la musique Renaissance à nos jours, de la musique sacrée, profane, moderne mais aussi des chansons issues des folklores étrangers. Direction : Rémi Corbier ; Piano : Asami Beniya

GOSS'GOSPEL

Les choristes des *Goss'Gospel* viennent d'horizons divers. Ils ont fait une force de leurs cultures différentes et souhaitent partager leurs valeurs avec le public à travers le chant gospel. Direction : Nadine Famien

MUSICOLOR

Depuis sa création en 1996, la chorale *Musicolor* a travaillé un répertoire éclectique : Renaissance, jazz, negro spiritual, opérettes, chants argentins, chœurs d'opéras, œuvres classiques, musique sacrée... Musicolor fait partie de la Fédération « Choralies A Cœur Joie ». Direction : Tatiana Abeilhe

CHORALE DE BUZENVAL ET DIAPASON DE L'ERMITAGE

Chorale mixte d'adultes ouverte à tous dont le répertoire va des chants du monde à la variété actuelle. Le plaisir du chant dans l'humour et la fantaisie est son crédo. Direction : Michel Delamare

Samedi 21 mai - 20h30

THÉÂTRE ANDRÉ-MALRAUX

Place des Arts

LES CHORALES ENFANTS DU CRR

Les élèves des chorales du Conservatoire à Rayonnement Régional de Rueil-Malmaison ont entre 8 et 13 ans et chantent en complément de l'apprentissage de leur instrument dans l'objectif d'élargir leurs compétences par un répertoire varié. Direction : Aude Glatard, Cathy Boussard, et Frédéric Pineau.

CHŒUR DE RUEIL

Créé en 1990 dans le cadre des centres culturels de l'Athénée et de l'Ermitage, le *Chœur de Rueil* réunit 32 chanteurs partageant la même passion pour le chant choral. Le Chœur de Rueil interprète des œuvres du répertoire baroque, classique, romantique et du XX^e siècle. Direction : Jacqueline Blondin ; Piano : Xiying Zhang.

O.C.E.A.N.

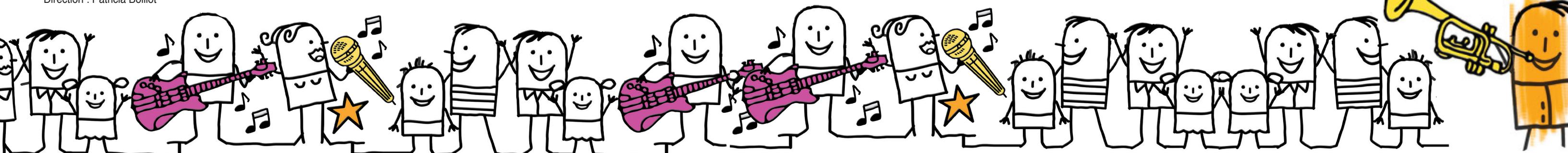
La chorale *Océan* est issue de l'association « Osons Chanter Et Amusons Nous ! ». Dirigée depuis 2010 par Elodie Romand, elle regroupe une trentaine d'amateurs de tous niveaux désireux d'apprendre à chanter et de progresser ensemble. Son répertoire est constitué de tous les styles afin de partager au mieux les plaisirs de chacun. Direction : Elodie Romand

CHOEUR EUPHONIA

Fondé par Roland Lemètre en 1975, le *chœur Euphonia* regroupe près de 60 chanteurs, tous portés par le même enthousiasme. Affilié au CRR de Rueil-Malmaison, il se produit à plusieurs reprises dans l'année, dans un répertoire aussi varié que riche, du XVII^e au XXI^e siècle, avec piano, petite formation instrumentale ou l'orchestre du conservatoire. Direction : Aude Glatard

EMMANUEL GOSPEL CHOIR

Née en 2000 à Rueil-Malmaison, la chorale *Emmanuel Gospel Choir* interprète des chants gospel traditionnels et contemporains ainsi que des créations, avec une joie communicative et un entrain renouvelé par sa tournée aux Etats-Unis, de Saint-Louis jusqu'à La Nouvelle Orleans. Direction : Sarah Jeanmaire ; Piano : Scott Sontag



LES ATELIERS

Les ateliers sont animés par des professionnels confirmés. Ils sont gratuits et ouverts à tous. Les places étant limitées pour chaque atelier, il est impératif de réserver.
20 personnes maximum dans chaque atelier.
Inscription obligatoire auprès de la direction des Affaires Culturelles au 01.47.32.65.52

YOGA ET CHANT

Vendredi 27 mai / 19h30-21h - Samedi 28 mai / 15h30-17h
CENTRE CULTUREL EDMOND-ROSTAND

Comment le Hatha Yoga construit-il l'instrument qu'est notre propre corps ? C'est par un enchaînement subtil de postures, choisies dans un souci constant de respect du corps, que le Hatha Yoga assouplira, ouvrira, tonifiera, soutiendra l'instrument du chanteur. Le travail postural s'appuyant toujours sur la respiration développera la présence au geste. Prévoir une tenue souple.

Animé par Isabelle Dupuis Pardoel

Chanteuse classique, formée au CNSMP et dans les écoles d'art lyrique des Opéras de Lyon et de Paris, soliste et membre du Chœur de chambre Accentus depuis 1996, elle enseigne le chant depuis une quinzaine d'années. Parallèlement, elle a suivi une formation à l'École française de Yoga de Paris.

TOUT SAVOIR SUR LE CHANT GOSPEL

Vendredi 27 mai / 20h-21h30
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL (salle 24)
Samedi 28 mai / 10h30-12h
CENTRE CULTUREL ERMITAGE

Cet atelier vous apprendra tout sur le gospel : ses racines, ses chants - anciens et nouveaux - sa gestuelle... car la musique gospel ne se chante pas sans apprendre à bouger ! Vous travaillerez le chant « à pleine voix » dans une bonne humeur assurée !

Animé par Sarah Jeanmaire et Scott Sontag

Sarah Jeanmaire et Scott Sontag, d'origine anglaise et américaine, dirigent ensemble depuis 6 ans la chorale Emmanuel Gospel Choir. Scott, musicien professionnel, utilise ses talents d'accompagnateur, chanteur, compositeur dans plusieurs ensembles autour de Paris. Sarah, musicothérapeute de formation, a récemment sorti un CD sur lequel elle interprète ses propres compositions.

LES CHANTS CORSES

Samedi 28 mai / 15h-17h
AUDITORIUM DE LA MÉDIATHÈQUE JACQUES-BAUMEL

La "paghjella" [padiéla] est une tradition de chants polyphoniques corses à la fois profanes et liturgiques accompagnant différentes occasions festives, sociales et religieuses. La paghjella associe trois registres vocaux : la "seconda" [sigonda] qui commence, donne le ton et chante la mélodie principale ; le "bassu" [bassou] qui suit, accompagne et soutient ; et enfin la "terza" [tersa] voix la plus haute qui enrichit le chant. Le mode de transmission est oral, principalement par l'écoute, l'imitation et l'immersion. Nul besoin de savoir lire la musique, de connaître le solfège, ni même de parler corse.

Animé par Dume Salvian

Dominique Salviani est né dans le centre de la Corse, reconnu pour être le berceau de la polyphonie (paghjella). Issu d'une famille de bergers, sa jeunesse a été bercée par ces chants entonnés en toutes

occasions. Résidant à Paris, il a l'occasion de reprendre la pratique de sa passion en intégrant l'atelier chant de l'association Cultura Viva dès sa création en 2003, qui compte aujourd'hui une quarantaine d'élèves. Il contribue également à la diffusion de la polyphonie corse par le biais de concerts, notamment avec le groupe «a stonda» dont il est membre. Cultura Viva est une association qui a pour objet la promotion de la langue et de la culture Corse. Elle organise des cours de langue corse à Paris et sa région ainsi que des ateliers de chants. Les cours sont ouverts à tous, sans condition particulière d'inscription dès lors qu'il s'agit de cours d'initiation.

LE CORPS VOCAL

Samedi 28 mai / 13h30-15h - 15h30-17h
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL (salle 24)

Ce stage est une approche de la voix par le corps et son prolongement dans la respiration et le son. Une exploration de l'expressivité des sons afin de révéler un langage primordial. La voix devient une extension du mouvement organique. La technique s'appuie sur cette mémoire mise en relation avec notre énergie instinctive et sa logique organique. Dans l'expérience physique qui nous permettra de sentir la nécessité d'une production sonore. De notre coccyx jusqu'à notre cerveau reptilien en passant par toutes les vertèbres de notre colonne vertébrale se trouve une mémoire fondamentale. Au programme : l'ouverture du corps et l'ouverture vocale vers la projection, les résonateurs du corps, le cri et le geste vocal, les résonances du corps au son. Prévoir une tenue souple.

Animé par Gilles Coulet

Après avoir étudié l'expression primitive et le langage corporel avec les plus grands professeurs, il approfondit l'analyse de la relation corps-voix. En 1983, il fonde sa compagnie « Le corps sauvage ». En 1994, il crée son solo « Cendres » qui tourne en Allemagne, Italie, Suisse, Brésil... En tant que mime, il participe à divers spectacles à la Scala de Milan. Actuellement, il enseigne dans plusieurs écoles internationales de théâtre ou de danse.

Adresses :

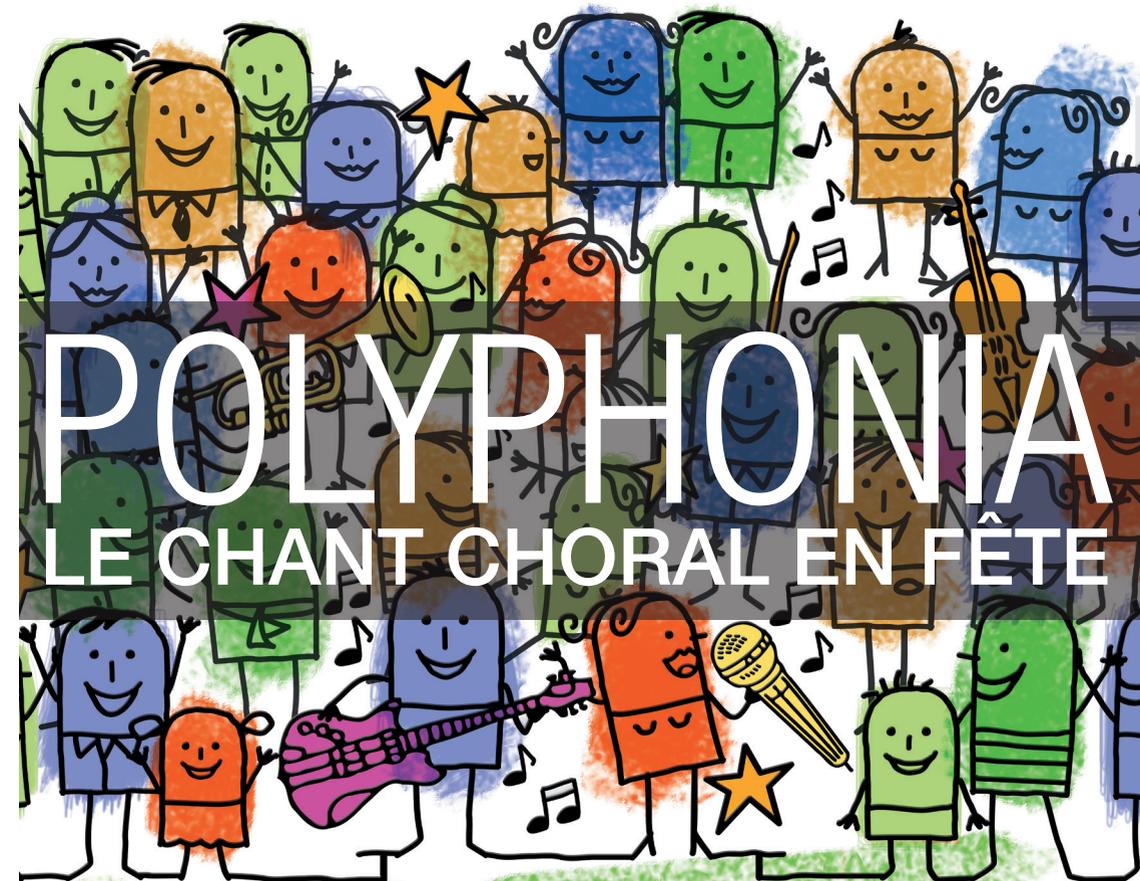
THÉÂTRE ANDRÉ-MALRAUX - Place des arts
CENTRE CULTUREL ATHÉNÉE - 2 avenue d'Alsace-Lorraine
CENTRE CULTUREL ERMITAGE - 34 boulevard Richelieu
CENTRE CULTUREL EDMOND ROSTAND - 20 boulevard Edmond-Rostand
CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL - 182 avenue Paul-Doumer
MÉDIATHÈQUE JACQUES-BAUMEL - 15-21 boulevard Foch

Renseignements : direction des Affaires culturelles - 01 47 32 65 52



VILLE DE
Rueil
MALMAISON

10^e RENCONTRES DES CHORALES DE RUEIL



DU 17 AU 28 MAI 2016



Les centres
culturels
RUEIL-MALMAISON
www.lescentresculturels-rueil.fr

théâtre André
Malraux
RUEIL-MALMAISON

www.mairie-rueilmalmaison.fr

